

Don Garzia

TRAGEDIA LIRICA IN 2 ATTI.



# DON GARZIA

TRAGEDIA LIBICA

IN DUE ATTI

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO CARLO FELICE

*Il Carnevale del 1839.*



GENOVA

TIPOGRAFIA DEI FRATELLI PAGANO

---

1. 2000-01-01

2. 2000-01-01

3. 2000-01-01

4. 2000-01-01

5. 2000-01-01

6. 2000-01-01



MUSIC LIBRARY  
UNC--CHAPEL HILL

## AVVERTIMENTO.

---

Dal *Don Garzia* dell'immortale Astigiano ho desunto l'argomento per questa mia Tragedia Lirica; dico l'argomento perchè e la maggior parte dell'intreccio e le situazioni furono cangiate onde renderle più adatte ad un lavoro da rappresentarsi in musica. — Così dicasi dei personaggi, rispetto ai quali altro ho dovuto togliere perchè inutile, altro ho dovuto aggiungere perchè valesse a vieppiù accrescere l'interesse drammatico. — Quale sia il nodo adottato, quale la foggia di svolgerlo, io non credo necessario di qui riferire, e perchè, se male non mi appongo, abbastanza apparirà dal libro, e perchè non venga diminuito l'interesse con una precedente spiegazione.

Per ciò che riguarda all'arte, indipendentemente dal concetto creatore, io mi assuasi a modello colui, che a buon diritto fu detto il Titano della Melodrammatica, il Poeta per eccellenza, in una parola il Cav. Felice Romani.

Non so se io abbia saputo valermi condegnamente di sì gran maestro, se questa mia fatica potrà meritarsi il pubblico favore; so bene che le intenzioni furono eccellenti, che gli sforzi furono grandi, ai quali se per qualche parte ha risposto la brevità del mio ingegno, io mi chiamo tre volte felice.

L'Autore

Digitized by the Internet Archive  
in 2019 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# Personaggi.

COSIMO, Duca di Firenze		<i>Sig. Carlo Porto</i>
GARZIA	} Filii di Cosimo	<i>Sig. Antonio Deval</i>
DIEGO		<i>Sig. Domenico Conti</i>
PIERO		<i>Sig. Antonio Antonelli</i>
GIULIA, figlia di Salviati		<i>Sig.<sup>a</sup> Eugenia Tadolini</i>
BEATRICE, ancella di Giulia		<i>Sig.<sup>a</sup> Rosa Olivieri</i>

## CORO

Giudici — Guerrieri — Damigelle.

*La scena è in Pisa nel Palazzo Ducale di Cosimo*

*L'epoca del 1562.*

---

Musica del Maestro Sig. ANTONIO COSTAMAGNA  
del R. Conservatorio di Napoli.

Poesia del Sig. GIUSEPPE ROVANI.

---

I Cori d'ambo i sessi sono formati dagli allievi dell'Istituto di Musica, istruiti e diretti dal Maestro Gius. Giuffra.  
*Suggeritore e Copista, Sig. Pietro Gianetti.*

---

I versi virgolati si omettono per brevità.

---

Le scene delle Opere e dei Balli sono inventate dal Sig. Michele Canzio, Direttore d'Ornato nell'Accademia delle Belle Arti e Pittore di S. M., ed eseguite dai Sigg. fratelli Leonardi.

Macchinista Sig. Novaro — Attrezzista Sig. Rollero — Capo-sarto Sig. Carlo Carrera — Altro Capo-sarto Sig. Carlo Gallo — Capo-sarta Sig.<sup>a</sup> Caterina Stefani — Berrettonaro Sig. Nicolò Mazzini — Parrucchiere Sig. Michele Ferrando.

I Balli sono composti e diretti dal Coreografo

**SIG. ANTONIO CHERUBINI.**

---

*Primo Ballo Serio in 5 Atti*

**ELISABETTA AL CASTELLO DI KENILWORTH.**

---

COMPAGNIA DI BALLO

*Primi Ballerini di scuola francese*

Signor Teodoro Martin.

Signora Giovanna King.

*Prime Ballerine di scuola italiana*

Signore Clotilde Rossetti e Rosa Clerici.

*Prima Ballerina per accompagnare i passi*

Signora Caterina Merelli.

*Primi Ballerini per le parti*

Signor Lodovico Montani, Signora Gaetana Muratori

Signor Federico Gheddini.

*Prima Mimica*

Signora Teresa Olietti.

*Primo Ballerino per le parti giucose*

Signor Giovanni Poggiolesi.

*Primi Ballerini di mezzo carattere per ordine alfabetico*

Signore Astengo Angela, Cherubini Carolina, Cocchelli Adelaide, Mattis Paola, Montani Gesualda, Pizio Teresa, Poggiolesi Elisa, Rinaldi Anna, Tanzi Maddalena, Torta Arianna, N. N., N. N.

Signori Borresi Antonio, Cocchelli Giuseppe, Dellepiane Francesco, Ferraris Antonio, Mattis Gioachino, Mosso Ottone, Muini Giuseppe, Rubbiola Antonio, Saracco Secondo, Scaldaricci Domenico, Solimano Francesco, N. N.

Con n.º 28 Ballerini di concerto, Banda militare,  
Comparse e Cavalleria.

# ATTO PRIMO

## SCENA PRIMA.

Gran Sala del Consiglio riccamente addobbata. In prospetto tre grandi fenestroni gotici a vetri colorati. Quel di mezzo sarà aperto, per cui si vedrà il gran ponte dell' Arno e la torre vicina. — È l' alba.

*Giudici e Consiglieri del DUCA che passeggiano per la scena e parlano fra di loro.*

### *Coro*

I.<sup>a</sup> Parte **C**he fia?... perchè si celere  
Oggi è il consiglio unito?

II.<sup>a</sup> Grave di Cosmo e insolito  
Quivi ne appella invito.  
Oltre i rancor destati  
Spinse l' ardir Salviati;  
Armi in suo sen raccogliere.  
Di niraistade osò.

I.<sup>a</sup> Tanto?... e a frenar l' indomito  
Or che far pensa il Duca.?

II.<sup>a</sup> Vuol che del reo la figlia  
Pegno fra noi si adduca.

I.<sup>a</sup> Giulia?... ed a lui fia resa?

II.<sup>a</sup> Facil non è l' impresa,  
Pur se l' assunse, e compierla  
Diego per lui giurò.

### *Tutti*

Questa a civil dissidio  
Certo è fatal scintilla,  
Ma fia di danno all' empio,  
A chi primier nudrilla;

D' armi e d' armati cinto  
 Cada l' audace estinto ,  
 Arme in sue mani ha Cosimo  
 Chè mai fallir non può.

## SCENA II.

*Ciungono il DUCA , PIERO e GARZIA suoi figli.*

**Cos.** L' alta cagion ch' io vi ridica è d' uopo  
 Perchè a quest' ora vi adunava , o fidi ?  
 Forse dell' empie di Salviati imprese  
 L' ardir non è palese ?  
 De' suoi pensieri , che ribelle ardisce  
 Fino a Cosmo innalzar , nascoso è il fine ?

**Coro** D' uopo è frenar quel prepotente orgoglio ,  
 Spegnerlo è d' uopo. Tu lo devi.

**Cos.** Il voglio.

E voi , miei figli , quale a lui pensate  
 Pena serbare , qual destin. . . qual sorte ?

**Pier.** Ad arrestarlo unico mezzo è morte.

**Coro** Morte ! . . .

**Cos.** Sì . . . morte. E tu , Garzia , che pensi ?  
 Che mai rinvolgi in te ? Svela , quai sensi ?

**Garz.** A tal fine , a cruda morte  
 Ch' ei si danni ancor non merta.  
 Non sia mai che in questa corte  
 Pena ingiusta fia profferta ;  
 Che raccolga danno , orrore  
 Chi d' amarti palesò . . .

Le sue brame a te sovente  
 Di recar mi fe' preghiera ,  
 In quei dì che la sua mente  
 Nel dolor svelava intèra ;  
 Io lo giuro pel suo cuore  
 Che sul labbro gli parlò.

- Cos.* Nel tuo cuor, sulla tua bocca  
 Sempre sta la sua difesa?  
 Nè lo sdegno ancor ti tocca  
 In tal punto, a tanta offesa? ..  
 O con lui rebel ti vanti,  
 O la mente è cieca in te.  
 A seguire ora ti appresta  
 Non che il cenno, i miei pensieri,  
 A frenar quell' alma infesta  
 Sempre avversa a' miei voleri,  
 O mi lascia in quest'istanti  
 Che il furor frenossi in me.
- Pier.* Frena l'ira, o padre, il cuore  
 Non lasciar che ne trabocchi. . .
- Garz.* Non è reo codesto ardore. . .
- Cos.* Reo se il vanti a me sugli occhi. . .
- Coro* Pensa, o Duca, che fra poco  
 Fia compiuto il tuo voler.
- Cos.* « Sì fra poco — il credo almeno,  
 « Se propizio è a me il destino. »
- Coro* Spera, spera — Schiudi il seno  
 Al gioir che t'è vicino.
- Cos.* Temo ancor. . . la sorte invoco. . .  
 Combattuto è il mio pensier.  
 (S'ode improvvisamente strepito d'armi e banda  
 militare. È il segno dell'arrivo di Giulia Salviati)
- Garz.* Qual frastuon!
- Cos.* Del reo Salviati  
 È la figlia!
- Garz.* Giulia? oh cielo!
- Coro* Lode al prode. — Ecco appagati  
 Tuoi desir. . . (a Cosimo)
- Garz.* Caduto è il velo. . .  
 Prigioniera! Ah crudi. . .
- Cos.* Il fuoco  
 In me scorre del piacer. . .

*Cos.* Del padre l'ardire  
 Si spenga in costei,  
 Gran pegno a mie mire  
 Tu, donna, mi sei;  
 L'orribile impresa  
 S'ei compie, le affretta  
 Da me la vendetta,  
 Fuggir non potrà.

*Garz.* Già scorgo sui volti,  
 Sul labbro agli atroci,  
 Impressi, raccolti  
 Disegni feroci;  
 Guai se infelice  
 Oppressa qui langue,  
 Lavata col sangue  
 L'ingiuria sarà

*Cos.* Se l'ira, il furore  
 Non frena l'altero, ( parlando di Salviati )  
 Se poco è al suo cuore  
 Di Giulia il pensiero,  
 Di tanta avventura  
 Fia piena la terra,  
 La voce di guerra  
 Al cielo n'andrà;

### SCENA III.

*DIEGO con soldati.*

*Die.* Esulta, o padre, le tue brame il cielo  
 Compier si piacque e avvalorò mia mente;  
 Della giurata impresa  
 Il pegno io reco. Più non temi offesa.  
 L'alta minaccia s'aggravò sul cuore  
 Del tuo nemico, e su quel volto io lessi  
 Del duolo i segni e del timore impressi.

*Cos.* Appien l' audace non conosci Infinto  
Sarà stato il suo duol . . . ma prevenire  
Con un sol colpo io ben saprò suoi sdegni  
Quando all' armi verrà.

(I soldati ad un cenno di Diego introducono al cospetto di Cosimo Giulia Salviati velata dal capo alle piante.)

T' avanza, o figlia  
Del più abborrito mio rival. Ben leggi  
Sulla mia fronte del mio cuore i sensi?

#### SCENA IV.

GIULIA e detti.

*Giul.* Di Salviati la figlia appien conosce  
Chi Cosmo sia; ma pur dal padre appresi  
A non temerti mai. . . .

*Garz.* (Cielo! . . . che intesi?)

*Die. e* Se del padre in tuo cuor da gran tempo

*Cos.* La condanna, il destino sta scritto,  
Non volere che sconti un delitto  
L'infelice che colpa non ha.

*Giul.* Vano è adesso il tuo prego, non vale  
Or che al seno del padre m'hai tolta;  
La mia sorte deh compi una volta,  
Chè straniera è in tuo cuor la pietà.

a 4.

*Cos.* Quando fia che sul suo cuore  
Terrò il ferro ad immolarla,  
Che coperto di squallore  
Verrà il padre per salvarla,  
Nel vederlo a me prostrato,  
Del suo stato — esulterò.

*Die.* Sui ribelli piombi pure  
Il mio sdegno, chè il giurai;

Ma soffrir più ree sventure  
 No costei dovrà giammai;  
 La mia vita è a lei serbata,  
 L'ho donata — al solo amor.

*Garz.* Se a saziare un empio sdegno  
 È daunata l'infelice,  
 Se a strapparla dall' indegno  
 Mano a lei non sorge ultrice,  
 Quel che a me consiglia amore  
 E il furore — compirò.

*Giul.* Se a tal onta, a tal disdoro  
 M'ha condotta un'empia sorte,  
 Se fia ver che per costoro  
 Subir debba ingiusta morte,  
 Vendicar saprà l'Eterno  
 Il paterno — e il mio dolor.

*Coro* Se pietà non lo consiglia,  
 Se vuol morta la sua figlia,  
 Venga il padre in tal momento,  
 Vibri il ferro traditor.

*Cos.* A sue stanze fia condotta  
 Fin che il dì della vendetta,  
 Che il mio cuore ardente aspetta,  
 Me l'arrechi innanzi ancor.

*Tutti*

Al furor che a questo evento  
 In tal giorno si ridesta,  
 All'orribile cimento,  
 Alla scena che si appresta,  
 Ogni terra ed ogni lido  
 Darà un grido — di stupor.

## SCENA V.

Gabinetto destinato a Giulia Salviati.

( Le ancelle guardando per entro alle scene discorrono fra di loro, indi : )

## Coro

A noi vien ; sulla pallida fronte  
 Dell'angoscia si scorgon le impronte.  
 Mai veder ne fu dato donzella  
 Così bella — turbata così.  
 A lei troppo il destino è funesto ,  
 Se sì presto — al gioir la rapì.

## SCENA VI.

*S' avvanza GIULIA seguita da BEATRICE sua fida ancella.*

*Giul.* Ah ! qui , lontana da quei crudi , io possa  
 Piangere alfine e alleggerire il peso  
 Che il cuor mi preme... Qui non vista io voglio  
 Confidare a te sola , o mia fedele ,  
 Il mio cuore , il mio duol , le mie querele.

( Beatrice licenzia le ancelle )

*Bea.* Non disperar. L'aurora  
 Non è trascorsa di tua vita ancora...  
 E forse lunge non è il dì che ai mali  
 Che t' affliggon così porga il compenso.

*Giul.* Sventura è questa che scordar non puote  
 Di Salviati la figlia , e che giammai  
 A cancellar varran gioje terrene.

*Bea.* Ah di novella spene  
 Il cuor conforta , chè a salvarti il padre

Non verrà lento. — Il tuo Garzia frattanto,  
 Su di te veglia e in lui fidar ti lice;  
 Ritornarti può al padre . . .

*Giul.* Egli? infelice!

Tu non sai che in queste porte  
 È sventura, è danno, è morte.  
 Ah! non puoi, com'io pavento,  
 Tu del certo paventar.

No, non val che qui s'aggiri  
 Il mio bene, e qui respiri;  
 Ahi! d'amore in tal momento  
 È vietato palpitar.

*Bea.* E sempre piangi tu? Sempre hai sul labbro  
 Il sospir dell'angoscia ed il lamento?

*Giul.* È mio destino.

*Bea.* Rio destin!

*Giul.* Lo sento.

Mai nel mio cuore accogliere  
 Raggio di gioja è dato,  
 A sospirare, a piangere  
 Solo mi elesse il fato;  
 Non ha lusinghe il vivere,  
 Non ha più speme amor.  
 Ciel! tu sostieni ed anima  
 Questo morente cuor.

*Bea.* Ti darà pace il cielo e in lui confida;  
 Forse una mano per salvarti invia  
 Nell'istante che gemi.

## SCENA VII.

*Garz.* (Mostrandosi improvvisamente dopo aver udite le ultime parole.)

Ed è la mia.

Me lascia.

(a Bea.)

*Giul.* Oh cielo! in queste soglie. -- Incauto!  
 Qual volgi tu pensier? Nulla è al tuo cuore  
 Del tuo Duca il rigor?

*Garz.* Nulla in confronto  
Dell' amor mio.

*Giul.* Ma tu... pensa...

*Garz* Pensai,

O di salvarti o di morir giurai.

Questa impresa affrettar col padre tuo

È mio pensiero, e questa notte istessa

Fia compiuto lo spero. -- Al sen paterno

Ti renderò. Ma tu spegni in suo cuore

Di vendetta la brama.

*Giul.* « In un col padre,

» Ch' ogni notte abboccar teco si suole,

» Me salvar non puoi tu. » Non ti seduca

Questo pensier giammai. Di te, di lui

Affretteresti il danno. Ho meco ognora

Di salvarmi una via dal dì che al padre

Fui tolta.

*Garz.* E quale?

*Giul.* Mio segreto è questo.

*Garz.* E tacerlo a me puoi?

*Giul.* Egli è funesto

Più che nol credi...

(*Giul.* si estrae dal seno una boccetta contenente  
del veleno)

*Garz.* Oh Dio!...

*Giul.* Vedi?...

*a 2* Un veleno!...

*Garz.* Di raccapriccio tu m' hai colmo il seno.

(Breve pausa, indi:)

In te soltanto, o Giulia,

Sapea locar mio bene;

Sola a mia vita misera

Eri tu raggio e spene.

E tu per sempre toglierti

A me pensavi intanto,

Fonte d'eterno pianto

Aprondo a me così.

- Giul.* Ah ! d' involarti ai spasimi  
 D' un viver così oppresso ,  
 A te i destini avrebbero  
 Col mio morir concesso.  
 Fonte maggior di lagrime  
 A te sarà mia vita ,  
 Perchè di duol nudrita  
 Fino all' estremo dì.
- Garz.* » Ah non lasciarti vincere  
 » Da sì fatal pensiero ,  
 » Troppo al mio cuore è strazio  
 » Troppo è di guai foriero. »  
 A me il veleno. Ah ! Giulia ,  
 Cedi al mio prego. (le toglie rapida-  
 mente il veleno.)
- Giul.* Ah !
- Garz.* È mio ,  
 Felice appien son io  
 Se più a temer non ho.
- Giul.* E se un istante i perfidi...
- Garz.* Io di salvarti ho speme...
- Giul.* E se nol puoi?...
- Garz.* Rifugio  
 Ne sia morire insieme.
- Giul.* E il brami tu? dividere  
 Vuoi meco un' empia sorte?
- Garz.* Dolce mi fia la morte ,
- Giul.* E teco io morirò.

a 2.

Di nuova fiamma espandersi  
 Io sento in me l' ardore ,  
 Tanto la tua bell' anima  
 M' empie di gioja il cuore.  
 Oh tua parola è magica ,  
 Se in mezzo al mio periglio

Mi fa tremar nel ciglio  
La lagrima d' amor.

( Alle ultime parole del duetto compaiono sulla scena  
Cosimo e Diego e stanno in ascolto. )

### SCENA VIII.

COSIMO, DIEGO e detti.

*Cos. a Die.* Li vedi?

*Garz. a Giul.* Or io ti lascio,  
Chè più restar fia danno.

*Cos. Die.* Odi!

*Die.* ( Oh certezza orribile !

*Cos.* Qual mi s' ordisce inganno ! )

*Garz.* Con lui . . . col padre . . .

*Die. Cos.* ( Ah perfidi !

Qual rabbia mi divora ! )

*Garz.* Stanotte alla terz' ora

A te verrò.

( Cosimo improvvisamente si frappone tra Giulia e Garzia  
ed esclama : )

*Cos.* Con chi? . . .

Ripeti :

*Garz. Giul.* ( atterriti ) Oh ciel ! qual fulmine  
Repente ne colpì ! . . .

( Pausa per brevi istanti. Ciascuno è fortemente  
agitato dai propri affetti )

*Cos. ( a Garz. )* Empio ! a tue turpi infamie

Tutto è squarciato il velo :

Come tradir può un figlio

M' ha scoperto il cielo.

Ma fia tua pena . . . obbrobrio,

Quando avrà il mondo appreso

Come fu il Duca offeso,

Come tradito ei fu. ( colpito )

( Diego è agitato fortemente, Garzia imperterrito )

- Die.* Al padre d'innanzi — declina la fronte :  
 Che asconder ti giova — del fallo le impronte?  
 A note di sangue — sovr'essa sta scritto  
 Che atroce delitto — racchiudi nel cuor.  
 ( Se speme mi è tolta — prorompi una volta  
 Su chi m'è rivale — geloso furor. )
- Garz.* Stupor non mi prende — se l'empia tua brama  
 Colpevol mi vuole — colpevol mi chiama ;  
 Ma quivi . . . lo giuro — mi spinse soltanto  
 Un fine più santo — che il vostro non è.  
 ( Salvare è mia mente — codesta innocente  
 Che misera tanto — fu resa da te. )
- Giul.* ( a Cosimo che era per avventarsi a Garzia )  
 Ah! frena tuoi sdegni — lo chiedo a' tuoi piedi ;  
 Al duol che mi opprime — riposo concedi ;  
 Perdon ti domando , — pietà ti consiglio  
 Col pianto sul ciglio , — col tremito in cor.  
 ( Ah fremo al pensiero — che all'animo altero  
 Discender fu forza — a tanto rossor. )
- Cos.* Ch'io possa cangiarmi — nol credi, nol spera.  
 Nel cuore di Cosmo — non scende preghiera.  
 Quest'odio quest'ira — nessun può scemarla,  
 Bensì col frenarla — si rende maggior.  
 ( E pago fra poco — sarà questo fuoco.  
 Un'arme in mia mano — del figlio è l'amor. )  
 ( Voci di dentro ) All'armi !
- Tutti* Qual voce?.. è suono di guerra!  
 ( Accorrono Piero, guerrieri, le ancelle e Beatrice )
- Pier.* Salvati ne sfida.
- Tutti* Presago fu il cor.  
*Coro di guerrieri.*  
 Tu bramasti, e l'empio affretta  
 Sul suo capo la vendetta ;  
 Di tant'ira al punto estremo  
 Ti sapremo — vendicar.
- Die.* ( scuotendosi ) Sì, miei prodi, all'armi !  
 ( Cosimo sonda il pugnale per ferire Giulia. Ma si trattiene )

*Coro* All' armi !

*Die.* Vostro duce or io vo' farmi.

*Garz.* Ferma, o padre, è mio pensiero  
Quell' altero — d' arrestar.

*Die. e* No giammai; l' onore ancora

*Cos.* Or m' infiamma, or mi avvalorà,  
E nel cuor torna più ardente  
Prepotente — a divampar.

( tutti snudano le spade. Cosimo fa per avviarsi  
in mezzo a' suoi guerrieri. Ma Giulia s' op-  
pone a' suoi passi e dice : )

*Giul.* Ah ! per me, se in tal momento

La pietà ti sorse in cuore,

Anco al padre nel cimento

Sia pietoso il tuo valore ;

Ei giammai nodria pensiero

Nè di soglio, nè d' impero :

Ah ! lo spinse a tale eccesso

Sol di padre il santo amor.

*Garz.* A placarè il suo furore

*e Giul.* Non ha forza tua preghiera ;

Caccia in bando il tuo timore,

In me fida, ed in me spera.

A me contro ognun s' avventi. . . .

Di prostrarmi ognuno attenti. . . .

Ma per me da un' oste intera

Ti fia salvo il genitor.

*Cos.* Il suo sangue fia versato,

Di mia man versar lo voglio.

Giunto è il giorno sospirato

Di prostrar cotanto orgoglio.

Fra me pure e il mio furore

Sorga un figlio traditore,

Ma il destino mi promette

Che la vittima cadrà.

( Suoni e grida guerriere internamente )

*Die. e* Ah nel cuor raddoppia l' ire  
*Coro* Del nemico il fiero invito.

*Anc. Beat. Garz.*

Ah per te cotanto ardire,  
 Ciel pietoso, fia sopito!

*Die. Cos. Coro*

*Coro* Su: voliamo, e di quell' empio  
 Affrettiam l' orribil scempio:  
 Bella prova di valore  
 Ogni prode a te darà.

( Tutti partono. Giulia sviene nelle braccia  
 delle ancelle.)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

**ELISABETTA**

**AL CASTELLO DI KENILWORTH**

**BALLO TRAGICO IN SEI ATTI**

**DI ANTONIO CHERUBINI.**



## AVVERTIMENTO.

---

*Da un notissimo romanzo del Sig. Walter-Scott è desunto l'argomento di questo ballo. Mi fu necessario deviare qualche volta dalle tracce del medesimo, onde procurare, per quanto fosse possibile, di condurre l'azione secondo le regole della drammatica; anzi cercai ben anche di aggiungere alcuni episodj nella speranza di dare maggior forza ed interesse a tale spettacolosa rappresentazione. Me fortunato se l'opera mia otterrà quel compatimento, cui appena oso aspirare, e verrà accolta con indulgenza da questo cortese Pubblico, ed inclita Guarnigione, da cui ebbi altra volta quel favore che mi fu e sarà ognora di sprone a non risparmiare nè studio, nè fatica per meritarmelo.*

A. CHERUBINI.

## PERSONAGGI.

---

ELISABETTA , Regina d' Inghilterra

*Signora Cocchelli Adelaide.*

ROBERTO DUDLEY , Conte di Leicester , sposo  
d' Amy

*Sig. Montani Lodovico.*

EDMONDO TRESSILIANO , Cavaliere inglese ,  
una volta amante di

*Sig. Cocchelli Giuseppe.*

AMY ROBSARD , segreta moglie del Conte

*Signora Muratori Gaetana.*

RICCARDO VARNEY , Scudiere confidente del  
Conte

*Sig. Chedini Federico*

ROBSARD , Padre di Amy

*Sig. Mosso Ottone.*

ANTONIO F. Castellano , padre di

*Sig. Mattis Gioachino.*

JENNY , Donzella di Amy

*Signora Olietti Teresa.*

Paggi, Uffiziali, Guardie, Dame d' onore  
d' Elisabetta.

LA DONNA DEL LAGO

*Signora Clerici Rosa.*

Ninfe, Tritoni.

*La scena è in Inghilterra nel Castello  
di Kenilworth l' anno 1560.*

## ATTO PRIMO.

*Atrio nel castello di Kenilworth.*

**R**obsard e Tressiliano entrano furtivamente nell'atrio; il primo, troppo ansioso di vedere la figlia, vorrebbe all'istante correrne in traccia, ma l'altro più circospetto l'obbliga a trattenersi in disparte, finchè non abbia trovato chi gliene possa dare contezza. Mentre Tressiliano indagando da ogni lato, si avvanza e sta per entrare in un appartamento, gli si presenta Jenny che maravigliata lo guarda, e gli chiede come mai egli abbia potuto penetrare fin là senza saputa del Castellano. Tressiliano dopo essersi assicurato di non aver testimonj, prega Jenny colle più gentili maniere a svelargli se in quel luogo trovasi una giovane dama tenuta nascosta da Varney. Sorpresa Jenny a tale domanda si trova imbarazzatissima, non sapendo che rispondere; ma dopo di aver esitato alquanto, l'assicura di non averne alcuna notizia.

In tale istante Amy si mostra sulla soglia chiamando Jenny; Tressiliano la riconosce, e contento di sì desiderata scoperta si rivolge a Robsard. Amy credendolo Leicester, piena di giubilo vola per abbracciarlo. La presenza inaspettata di Tressiliano la sorprende: ella s'arresta, impallidisce e si copre il viso con ambe le mani, quindi risoluta tenta sottrarsi alla sua vista. Questi la chiama con amoroze parole, le si avvicina, la prega; mentre nell'egual momento s'avvanza Robsard, ravvisa la propria figlia, e si sofferma palpitante. Amy nel riconoscere il padre, retrocede sorpresa, quasi non dà fede agli occhi suoi, rimane estatica per qualche istante, vorrebbe correr fra le sue braccia, quindi rimembrando i suoi trascorsi prorompe in diretto pianto. Il padre le rimprovera la sua fuga, la vergogna e l'avvilimento suo di ri-

manere in quel luogo, e le presenta Tressiliano come degno sposo da lui destinatole. Ella si getta ai suoi piedi; gli abbraccia le ginocchia, e il padre la rialza commosso, e tenta ogni via per condurla seco. Ogni contrasto rimane interrotto dall'arrivo di Antonio che sommamente sdegnato colla figlia nel vedere introdotti in quel luogo i due stranieri, tenta invano di scacciarli. Robsard mostrasi risoluto di voler condurre seco la figlia.

In questo vedesi giungere persona che annunzia l'improvviso arrivo della Regina. Robsard a questa notizia risolve di gettarsi ai piedi di Elisabetta, ma Tressiliano lo consiglia di ritirarsi per un istante, e di aspettare più opportuno momento.

Giunge frettoloso Varney, e quasi confuso per questo inaspettato arrivo, sollecita ognuno a prepararsi a ricevere la Regina; quindi vedendo Amy, la prega in nome del suo sposo di nascondersi agli occhi di Elisabetta, e di rinserrarsi tosto in altro appartamento. Amy non sa comprendere la ragione di un ordine sì pressante, ma instando Varney e dichiarandole che altrimenti facendo porrebbe a rischio la vita di Leicester, mostra la sua condiscendenza e parte con Jenny. Varney non può nascondere l'amore che nutre per Amy.

Il rimbombo de' cannoni, il suono delle campane della gran torre, il fragor de' tamburi, il popolo che da ogni parte accorre in folla, annunziano l'ingresso di Elisabetta in Kenilworth. Ella già mostrasi in mezzo allo splendido suo corteggio, e Leicester avvicinandosi alla Sovrana le porge il suo braccio per discendere, nell'atto che gli astanti si prostrano innanzi a lei. Elisabetta si avvanza con Leicester, che coi modi più gentili le dimostra rispetto ed amore; e le presenta il suo scudiere Varney qual più affezionato fra i suoi vassalli. La Regina però so-

spettosa ed irrequieta gira gli occhi intorno quasi scorgere volesse qualeuno fra i circostanti; e Varney sollecito in disparte assicura Leicester di aver eseguiti i suoi ordini, e nascosta Amy alla vista di tutti.

Mentre la Sovrana domanda a Varney, se qualche persona trovisi ascosa nel castello senza saputa del Conte, e quegli le risponde che tutti stanno alla reale sua presenza, Robsard seguito da Tressiliano rompe la calca, e gettandosi ai piedi di Elisabetta e implorando giustizia, le espone che la rapita sua figlia trovasi nel castello, ch'egli la vide, e le parlò, e le indica perfino il luogo da dove ella uscì. La Regina sdegnata osserva attentamente Leicester e Varney che trovansi nella più grande angustia, ed agitazione; quindi rivolta a Robsard gli ordina di andare nell'appartamento e di condurre la figlia alla sua presenza. Mentre Robsard va in traccia della figlia, Tressiliano fa conoscere alla Sovrana, la quale sta mesta e pensierosa, ch'ella è ingannata; e d'altra parte Varney assicura il Conte che Amy sta rinchiusa nell'appartamento della torre, e gli indica in Tressiliano il suo rivale, infondendo così nel cuore di lui sospetti e gelosia. Ritorna Robsard mesto e dolente di non averla trovata; ma nel tempo stesso protesta alla Regina sull'onore suo di averle in quel luogo medesimo parlato poc' anzi; e vedendo Varney, le dice con franchezza che anch'egli vi si trovava presente. La Sovrana irritata dà un terribile sguardo a Varney, che senza punto smarrirsi, e risoluto di salvare Leicester, piega un ginocchio avanti la Regina ed in atto di profonda umiltà confessa di aver amato Amy e di averla rapita al padre. Robsard vorrebbe inveire contro lo scellerato; ma la Regina, repressa a stento la collera di lui, passa a dolersi con Leicester che protegga il rapitore di una figlia; quindi rivolta allo scudiere soggiunge con vivo risentimento — E perchè, se l'amavi, non

ne chiedesti la mano al padre? — Egli sempre prostrato, risponde che non ardiva, sapendo che Robsard l'aveva già destinata sposa a Tressiliano. Allora la Regina gli ordina che all'istante conduca Amy alla sua presenza. Nuove agitazioni per Leicester. Ma l'astuto Varney sempre fecondo d'inganni le protesta di non poter ubbidire al momento a' suoi comandi, avendo egli fatto condurre Amy lungi da Kenilworth — E con quale intenzione? gli dice la Regina. — Ella è già mia sposa, le risponde, e mostrando la più gran sommissione a' suoi voleri passa ad assicurarla d'invviare tosto persone per condurla alla sua presenza.

Stupore di Robsard e di Tressiliano nell'ascoltare che Amy sia sposa di Varney: essi però sospettando tuttavia che ci sia qualche inganno pregano la Sovrana perchè le sia senza dilazione condotta innanzi la figlia. Ella lo promette; e quindi volgendosi a Leicester che se ne sta mesto e pensoso, e null'altro ella bramando che di trovarlo innocente, se ne persuade facilmente, e quasi pentita di averne dubitato gli porge amorevolmente la mano, e partono preceduti e seguiti dal numeroso corteggio, e fra gli evviva del popolo. I cortigiani festeggiano con una lieta danza nazionale l'arrivo della loro Regina.

## ATTO SECONDO.

*Stanze destinate ad Amy nelle mura del Castello.*

Amy si duole con Jenny della trista sua situazione: non sa comprendere il perchè venga rinchiusa in quelle stanze: ella teme che il suo sposo non l'ami più come per lo passato. In questo mezzo entra Varney, qual uomo agitato da forte passione cui a stento

tenta reprimere. Egli, ingrato al suo padrone, arde d'amore per Amy, la quale nulla sospettando di ciò, gli chiede con istanza notizie del suo caro Leicester. Il traditore premuroso di approfittare di questo istante per manifestarle la sua fiamma, ordina a Jenny di andare ad osservare attentamente che nessuno s'introduca in tal momento, dovendo comunicare alla padrona cose di somma importanza. Ella, aderendo Amy, se ne parte. Varney avvicinandosele con affettata modestia le espone insidiosamente la circostanza di Leicester, il grande amore che la Regina ha per lui, i doveri di questi verso la Sovrana, il grave pericolo cui esporrebbe se stessa se Elisabetta venisse a scoprire questa segreta corrispondenza. Amy stupisce a tale discorso, nè sa comprendere perchè debba tener nascosto il suo onesto amore; si dimostra risoluta di palesare ch'ella è moglie di Leicester; già sta per recarsi ai piedi della Regina; quando Varney tutto agitato la distoglie da sì fatta risoluzione dicendole, che la Sovrana vilipesa nel suo amore farebbe in presenza sua troncargli il capo al Conte. Quindi egli passa a compiangere la misera sua situazione, le dimostra somma tenerezza, e non senza di lei sorpresa, tenta distoglierla dall'amare l'ingrato Leicester che, spinto dall'ambizione di divenir sovrano, amerebbe dar la mano ad Elisabetta. Ei la prega ad accettare invece il suo ben più fido cuore: già le prende arditamente la mano, già le imprime un tenero bacio, mentre ella irritata da tanto ardire lo rigetta, e gli rimprovera l'infedeltà al suo padrone. Tale ripulsa cangia in odio la malnata passione, ed il timore ch'ella possa svelarla al Conte lo trasporta a farle fiere minacce. Durante questo contrasto vedesi Leicester che per una segreta porta entra involto nel suo mantello. Amy lo ravvisa e dimenticando in tal punto Varney, si slancia verso di lui e coi più dolci modi e colle più tenere espres-

sioni d' amore gli bagna il viso di lagrime , lasciando sfuggire di tratto in tratto qualche dolce rimprovero per vedersi in balia di quel finto amico. Leicester corrisponde alle sue dimostrazioni d' affetto con una dolcezza mista a cupa melanconia ; quindi la prega a non adirarsi contro a Varney, mentre egli non fa che eseguire fedelmente i suoi ordini. Varney sta ascoltando in disparte con un' aria d' ipocrita , ed Amy sorpresa a tai detti , togliendosi dalle sue braccia , dolcemente gli rimprovera la sua freddezza , e la sua poca cura di confidarla ad un traditore. Stupisce il Conte nell' udir ch' ella accusa d' infedeltà Varney l' amico a lui più caro , e ne chiede le prove: ella risponde che gliene potrebbe dare di convincenti e di terribili , e che l' impostore già impallidisce al solo suo sguardo. Leicester, fermo nel suo pensiero che tai sospetti provengano dall' avere Varney procurato d' indurre Amy a fingere a fronte della Regina d' essere di lui sposa , la scongiura di discendere alle sue brame , poichè altrimenti sarebbe inevitabile la loro rovina. Alle costanti ripulse dell' onorata Amy , Varney che disprezzato da lei già non pensa che a vendicarsene , tenta d' infondere nel cuore del Conte la più nera gelosia , dicendogli che Amy certamente non ricuserebbe di far credere alla Regina ch' ella è moglie di Varney , qualora Varney fosse Tressiliano. Leicester freme a tale proposizione ; ed Amy, stanca omai di sì scellerata simulazione, scoprirebbe le insidie di questo traditore, se l' ingeloso Leicester non l' interrompesse ad ogni parola senza ascoltar tampoco le preghiere di lei per dar retta alle accuse di Varney che gli rammenta di soppiatto gli amori con Tressiliano. La gelosia lo trascina al punto di volerla uccidere , ma l' arrivo di Antonio oltremodo premuroso di avvertire il Conte che la Regina va in traccia di lui , lo disarmo. L' infelice Amy presa da forte sgomento , ed oppressa

dal dolore si abbandona su d' una sedia. Leicester spaventato dal timore di essere sorpreso, e sollecitato da Varney ad allontanarsi da quel luogo, affida alla cura di tutti la sua tenera Amy, e parte. Varney corre ad Amy per soccorrerla, e spronato dal suo amore vuol quasi abbracciarla. Amy rinviene, e trovandosi fra le braccia dell' abborrito Varney, lo discaccia e lo minaccia di tutto il suo sdegno. Il traditore le accenna tutte le perfidie che contro di lei, e del Conte saprà porre in opera; Antonio che teme di essere sorpreso in quel luogo, caldamente lo sollecita a partire, e traendolo seco si allontanano. La buona Jenny non può rattenersi dal piangere sull' infelice situazione dell' amata padrona. Quando Jenny volgendo gli occhi verso la porta segreta, dalla quale entrò Leicester, vede che non è chiusa; ella l' apre del tutto, vola dalla padrona — Il cielo ci assiste, le dice, salvate dalle insidie la vostra vita, fuggiamo, andiamo dal padre, gettatevi ai piedi della Regina —, e così dicendo le prende la mano, sopra cui imprime fervidi baci, e ringraziando il cielo s' internano sollecitamente per quella segreta via.

### ATTO TERZO.

*Delizioso giardino pomposamente addobbato con veduta del lago ed isoletta galleggiante. Trono da una parte.*

I vassalli del Conte, le guardie della Regina, i paggi, gli scudieri, le dame precedono Elisabetta: il suono di varii strumenti annunzia il di lei arrivo: ella giugne circondata dalle persone più distinte della sua corte, e le sta a canto Leicester cui la Sovrana dimostra la sua soddisfazione per un sì pomposo apparato. Ella ascende sul trono fra gli applausi universali.

Appena seduta , si scorge sul lago avanzarsi una isoletta galleggiante circondata da cavalli marini sui quali stanno Tritoni. Nel mezzo vedesi una leggiadra donna circondata da Ninfe. Giunta questa alla sponda, discende, annunzia alla Regina, essere la famosa Donna del Lago celebre nella storia del Re Arthur, quella stessa che aveva educato il terribile Lancelotto, e la cui bellezza aveva trionfato della sapienza del potente Merlino, tratta dal famoso nome della grande Elisabetta veniva a presentarle il suo omaggio e ad invitarla alle feste che l'acqua e la terra le offrono. Essa con le sue Ninfe intrecciano leggiadra danza, dopo la quale ne succedono altre, con maestoso andamento. terminate le danze Elisabetta dimostra a tutti il suo aggradimento, ed in ispecie a Leicester, dal quale invitata a deliziosa caccia vi condisce di buon grado, e porgendo la mano al Conte si incammina con esso al luogo stabilito.

## ATTO QUARTO.

*Selva presso il castello, con grotta.*

Il tumulto che si ode all'intorno ed il movimento delle genti dinota che la caccia è nel massimo fervore.

Amy guidata da Jenny esce dalla grotta. Ella vorrebbe recarsi a' piedi della Sovrana; ma mentre si incamminano cresce il rumore: la caccia prosegue. Jenny vorrebbe affrettare il passo, ma timida non osa avanzarsi; rientrano amendue nella grotta, come per attendere un più opportuno momento.

Leicester conduce la Regina, che dimostra il suo trasporto nell'osservare l'amena solitudine di quel sito. La Corte li segue da lungi. Invano Leicester, per quanta forza faccia a se stesso, tenta nascon-

dere agli occhi della Regina l'agitazione dell'animo suo. Ella gliene chiede il motivo, e con un'aria di dolce rimprovero mostra di conoscere ch'egli ha il cuore impegnato. Il Conte le protesta ch'ei non ama e non vive che per la sua Sovrana, e mentre dichiara colla più viva espressione questi suoi sentimenti si presenta Amy, che seguita da Jenny esce dalla grotta. Quale confusione e sorpresa per Leicester! Amy, nell'atto che vorrebbe prostrarsi ai piedi della Sovrana, rimane estatica nel vedere il Conte in quel tenero atteggiamento colla Regina. Questa non può nascondere il suo dispiacere al vedersi improvvisamente ed in quell'istante affrontare da due giovani donne. Ma l'infelice Amy non può più oltre rattenersi: ella si prostra ai piedi di Elisabetta, e « salvate, esclama, o Regina, dalle mani di un assassino la misera figlia di Robsard! » Di Robsard, ripete sorpresa la Sovrana! - A tal voce Robsard che se ne sta fra il corteggio, si avvanza seguito da Tresiliano, riconosce la figlia, e oppresso dal dolore e dalla vergogna del di lei traviamiento non può a meno di fremere e dimostrarle tutta la sua indignazione. La misera retrocede piangente, quindi si getta ai suoi piedi, s'avvicchia alle sue ginocchia, gli bacia le piante.

La collera d'un padre tradito, le lagrime di una tenera figlia, il turbamento e la confusione di Leicester, la rabbia dello scellerato Varney, la sollecitudine della buona Jenny che si studia d'inspirare pietà e compassione nell'animo d'ognuno, i sospetti d'Elisabetta che con occhio attento sta spiando i moti di tutti, formano un quadro assai interessante. Ma alla fine la Regina rivolgendosi risoluta ad Amy, le dice di spiegarsi meglio, l'assicura della sua protezione, e le comanda di palesare il nome del suo assassino. Amy indicando Varney: « salvatemi, le ripete, dalle insidie di quel traditore. »

Come ; le dice con istupore la Regina , il vostro sposo v' insidia la vita ! — Io , le risponde Amy , sposa del più vile , del più abominevole degli uomini ! Io sposa di Varney ! Preferirei la morte all' onta d' appartenere a quel traditore. — Dunque , dice la Regina , rivolgendosi con indignazione agli astanti , io sono ingannata : ma , rispondetemi , infelice , chi vi ha rapita a vostro padre , chi vi ha condotta in questo castello , chi è infine il vostro sposo ? — Amy se ne sta perplessa , e cogli occhi fissi in Leicester legger vorrebbe ne' moti del suo volto la risposta che dar deve alla Sovrana ; ma spinta dagli imperiosi detti della medesima , confusa , smarrita si rivolge a Leicester , e tutta tremante lo indica suo sposo.

Un colpo di fulmine fu pel Conte tale dichiarazione. Elisabetta che si vede tradita , agitata da fiera gelosia osserva Leicester colla più grande indignazione — E voi , Conte , avete potuto , esclama , cospirar contro di me ! La vostra confusione svela la vostra perfidia. — Confessate il vostro delitto. — Tremate , iniquo , la vostra testa ne pagherà il fio. — Amy che vede il suo sposo esposto al furore della Regina , dimenticando le ingiurie , e nulla curando il proprio pericolo , si prostra piena di spavento innanzi a lei , ed abbracciandone le ginocchia : « Egli è innocente , grida ; Leicester è innocente. — Sorpresa la Regina , e null' altro bramando se non che di trovare il Conte realmente innocente. — Ma voi , prosegue , non mi avete detto che egli è vostro sposo ? Amy attesta e conferma di nuovo che Leicester è innocente , mentre questi in disparte , commosso dalla trista situazione dell' infelice sua sposa , non può a meno di dimostrarle tenerezza e riconoscenza. Jenny , non potendo più oltre resistere nel veder l' amata sua padrona in tante angustie , già sta per palesare il tutto , quando Amy che s' accorge della sua intenzione le impone silenzio , e quindi non potendo soffocare il pianto si

lascia cadere nelle sue braccia. Ma la Regina, mal soffrendo lo stato di dubbiezza in cui si trova, risoluta le dice — Siete voi la sposa di Varney? — Amy rivolgendosi languidamente lo sguardo su di Leicester, e traendo un profondo sospiro, e facendo grande sforzo a sè stessa, dice fra il timore e la confusione — Il mio sposo è. . . Varney; quindi vacillando cade svenuta ai piedi della Regina. Leicester vorrebbe soccorrerla, se non ne fosse rattenuto dall' astuto Varney che affermando essere sposo di lei si arroga il diritto di prenderne cura. La Regina non vi si oppone, ma incerta tuttavia del vero gliela affida sotto la sua responsabilità, ed ordina nel tempo stesso a Robsard di non allontanarsi dal fianco della propria figlia. Tressiliano freme nel vedere l' amata sua Amy nelle mani di quel traditore, e diffidente sempre non può rattenersi dal manifestare i suoi sospetti e la sua rabbia a Leicester cui crede principale autore della sua infelicità. Il Conte irritato e spinto da fiera gelosia sfida il rivale a duello: questi l' accetta con non minor furore; ma Leicester, benchè costretto in tale istante a seguir la Regina, non tralascia però d' impegnarlo al primo incontro.

## ATTO QUINTO.

*Luogo remoto nel castello.*

Varney ed Antonio si avanzano timidi e guardinghi. Incerti nei loro passi mostrano di meditare un gran colpo. Varney fa noto ad Antonio essere inevitabile la loro rovina se sopravvive Amy: decide di darle morte, e gli promette larga ricompensa, se lo seconda nella scellerata impresa. Dopo qualche esitazione egli si arrende. Allora Varney con un' aria di soddisfazione dichiara a Foster come per prevenire qualunque sinistro

accidente, e per restarne vendicato, unitamente alla perdita d'Amy, con quella di tutti gli altri, ha pensato di far minare tutto il sito dove Amy è di permanenza. Antonio raccapriccia, ma cede alle promesse di Varney, ed ordina ai suoi di apparecchiare tutto l'occorrente. A tal effetto s'incammina per dar compimento all'opra. L'ansietà della vendetta rende sollecito Leicester nel correr in traccia del suo rivale. Quantunque l'ambizione lo renda spergiuro, pure non può soffocare l'amore che nutre per la tenera sua sposa, e la sola idea che altri possa occuparne il cuore, lo accende di furore. Il giugnere di Tressiliano, il por mano alla spada, il battersi è un punto solo. In questo mezzo Amy sostenuta da Fanny e seguita dal padre viene condotta da Varney e da Antonio nel suo appartamento; ma nello scorgere che Leicester si batte con Tressiliano, si frappa disperatamente, arresta il braccio a questo, e colla sua persona si fa scudo al Conte cui chiama suo sposo. Tale dichiarazione riempie ognuno di stupore e di confusione. Scena di affetto tra Leicester e Amy. Leicester, sensibile oltremodo all'amore ed alla situazione dell'infelice Amy, getta la spada, ed ai piedi di Robsard confessa finalmente d'essere lo sposo della tenera sua figlia, gliene chiede perdono, e si mostra risoluto, quand'anche gli dovesse costar la vita, di palesare il tutto alla Sovrana. Il perdono, gli amplessi, i più vivi sentimenti di tenerezza, di amore, d'amicizia si succedono a vicenda. Il solo Varney sbalordito e confuso a tale improvviso cangiamento se ne sta in disparte rodendosi di rabbia, e si consiglia coll'iniquo complice, onde trovare il modo di sottrarsi al meritato castigo. Già tutti s'incamminano per recarsi ai piedi della Sovrana; ed Amy animata dalla speranza che tutti abbiano ad ottenere grazia e perdono, si ritira con Jenny nel luogo destinato, per aspettare la felice nuova della fine di tutte le sue sventure.

## ATTO SESTO.

*Ampio cortile nel vecchio castello con scala che conduce all'appartamento d'Amy, passando per una galleria.*

Jenny segue l'amata padrona che si reca al suo appartamento. Varney ed Antonio si avanzano, ma scorgendo Jenny che accompagna Amy nella sua stanza retrocedono. Jenny dopo brevi istanti, irrequieta nei suoi sospetti, ne esce, e pian piano scendendo la scala si pone in agguato ad osservare le loro trame. Antonio mostra a Varney il sito da dove si debba appiccare il fuoco al castello. Ma riflettendo che insieme ad Amy si perderebbe anche la propria figlia, cui suppone in compagnia della padrona, ricusa assolutamente appigliarsi ad un tal mezzo per sacrificarla. Jenny inorridita nell'udire un sì crudele attentato, ed ansiosa di salvare la vita all'amata padrona, ora vorrebbe ascender la scala per avvertirla del pericolo, ora correre da Leicester per ottenere pronto soccorso. Mentre stassi perplessa, Varney s'avvede d'essere scoperto: pieno di rabbia si avventa contro Jenny che invano tenta sottrarsi colla fuga, la consegna al padre, lo obbliga ad allontanarla e di far ivi subito ritorno, per compiere il crudele attentato, lo che Antonio eseguisce, ed indi ritorna. Intanto i due scellerati si occupano nel compiere la loro operazione adattando la miccia all'introduzione della mina. Jenny che si è recata ad iscoprire il tutto a Leicester, per recare ad Amy il più pronto soccorso, ritorna unitamente al Conte, e domandano Amy onde poterla allontanare da quel luogo.

Leicester ascende velocemente la scala; chiama la diletta sposa, la quale al primo suo affacciarsi sulla soglia riconosce Leicester. Ma mentre Amy gli corre

incontro e stanno per abbracciarsi, salta in aria il luogo minato e restano sotto alle rovine Amy, Leicester e Jenny. Elisabetta con tutto il suo seguito si allontanano da quel sito d'orrore e di desolazione, ma giura però di farne la più memoranda vendetta. Un quadro generale chiude l'azione.

# ATTO SECONDO

---

## SCENA PRIMA.

Grande Atrio interno nel Palazzo di Cosimo. — Loggia in veduta che attraversa il palco con ampj fenestroni gotici a vetriere colorate. — Statue fra gl'intercolumnii dell' Atrio, oltre il quale cancelli di ferro. — Tramonta il giorno.

*Coro di Guerrieri.*

- Parte I.<sup>a</sup>* **F**u domo il superbo.
- II.<sup>a</sup>* Nè all'armi si venne;  
Un segno, un accento — dall'armi il trattenne,  
Innanzi a Garzia — la fronte chiudè.
- I.<sup>a</sup>* Un guardo del prode — fu al vile un comando,  
Fe' scema in sua mano la possa del brandò  
Che al petto di Piero dapprima avventò.
- II.<sup>a</sup>* Chi sa? .. Qual minaccia lo colse repente,  
Qual fu lo sgomento che al cuor gli parlò? ...
- I.<sup>a</sup>* Fu domo il superbo — ma sangue non sparse,  
Ma al voto che n'arse — la pugna mancò.
- II.<sup>a</sup>* Ah bello è sul campo, sui ratti destrieri  
Combatter, spezzare corazze, cimieri,  
Sentire allo scudo rasente l'acciar.

*Tutti*

Ogni prode aneli al giorno  
Che un destin ne appelli all'arme,  
Che si spanda un suono intorno  
E di guerra intuoni il carme,  
Che sui prodi torni un sole  
Più lucente a svolgorar.

(partono a drappelli)

## SCENA II.

*S' avvanza a gran passi GARZIA con armatura e mantello.*

*Garz.* Notte ! dell' ombre tue più dell' usato  
 Oggi m' è d' uopo - di Salviati i passi  
 Avvolgi tu là nell' ascosa via.  
 Ah ! da quest' aure ingrate  
 Me lunge guida a più sicuro lido.  
 È Giulia meco , all' ombre tue l' affido.

( pausa )

Vicina è l' ora . . . non è in me pensiero  
 Che turbato non sia. - Oh se di Piero  
 Mi fallisse il soccorso . . . Io ? . . . no , non temo.  
 Fia viltade il timore. — Ah ! Giulia mia ,  
 Per te non ho periglio,  
 Tu mi sei luce : amor mi dà consiglio.

Astro sarammi in tenebre

Il tuo virgineo viso ,

Tutto per te fia splendido

D' un bel di paradiso . . . ( pausa )

Eppur . . fra il raggio e il palpito

Del mio divino amor ,

Voce mi sorge in cor

Che mi sgomenta.

. . . . .  
 . . . . .

*Voci  
interne*

« Quivi . . i guerrier s' adunino

« A custodir le porte.

« Guai se taluno innoltrasi

« Oggi di Cosmo in corte !

## SCENA III.

*Soldati sulla scena .*

*Coro* Garzia ? che fai ? . . , nell' animo  
 Forse ti sta un sospetto ?

Temi di lui che astretto  
 Dal tuo voler fuggì ?  
 Diego ogni varco a chiudere  
 All' empio ne spedi.

*Garz.* ( Cielo ! qual sorge inciampo ? . . . ( fra sè )

D'ira a quei detti avvampo,  
 Ma tutto io vincerò.

A contendermi ogni varco  
 Egli schiera aggiunga a schiera ;  
 Alzi pur fatal barriera,  
 Di mia man l'abbatterò.

Tal è il fuoco ond' ora avvampa  
 Il mio cuore, il mio pensiero,  
 Che disprezzo il mondo intero  
 Se al mio danno congiurò. )

*Coro* Sia da noi quel vile oppresso  
 Se un misfatto meditò.

« Che fai tu ?

*Garz.* ( Si finga. ) « Io stesso

« Vostri posti assegnerò.

*Guerr.* « Sì, ne adduci alla vedetta,

« Tu . . . ne scorgi. . .

*Garz.* « Andiamo. ( è per par-  
 tire coi soldati, ma vien Diego, lo raggiunge e gli grida  
 mentre licenzia i guerrieri : )

#### SCENA IV.

È notte — Si vede la luna riflessa nelle vetriere.

*Die.* Arresta ! . . . ( pausa )

*Garz.* Che vuoi tu ? . . . parla.

*Die.* Vendetta ! ( con accento  
 sdegnoso e afferrandolo per la mano )

*Garz.* Chi tal'ira in cuor ti ha desta ?

*Die.* Tu mel chiedi ?

*Garz.*

Sì.

*Die.*

M' ascolta.

*Garz.* Fermo io t' odo.*Die.*

( Oh ! mio furor ! )

Pel mio labbro il cielo irato

Tuona il vero ad un indegno ,

Che furente e traviato

Di perfidia ha colmo il segno ;

Che rea fiamma ha in seno accolta ,

Padre obblia , disprezza onor.

*Garz.* Chi è quel reo ?*Die.*

Sei tu. . . . tu stesso ;

Mal ti celi.

*Garz.*

Oh. . . menti adesso. . .

Mio pensiero è solo amore ,

Ma delitto amor non è .

*Die.* Solo amore? . . . e che tu sperì? . . .*Garz.* Che mia brama un dì s' avveri. ( risoluto )*Die.* Sperì invan. . . lo stesso amore

È conteso , o stolto , a te.

*Garz.* Ch' il contendè ?

( con ira )

*Die.*

Un tuo rivale. . . .

Giulia vuole. . . e Giulia avrà.

*Garz.* Un rivale ?*Die.*

Sì. . . un rivale.

Tutto ei puote. . .

*Garz.* ( prorompendo ) Perirà ! !

Guai per lui che a tanto anela ,

Guai, ripeto , al traditore !

*Die.* Tutto egli osa.*Garz.*

A me lo svela ,

Chè il pugnàl gl' immerga in cuore.

*Die.* Ei ti sfida.*Garz.*

Venga , venga . . .

Mio furore in lui si spenga.

Rea cagion d' atroce eccesso

N' abbia orror quel vile istesso. . .

A' miei piedi vinto. . . esangue (sempre crescendo)  
 Stilla a stilla versi il sangue,  
 E un rimorso in quei momenti  
 Gli tormenti -- il suo morir.

*Die.* Vieni . . . esulta — a me ti avventa.  
 Tuo rival son io !

*Garz.* Che intendo?

*Die.* Snuda il ferro.

*Garz.* Or . . . ben . . . comprendo . . .  
 Ciel ! . . .

*Die.* Tu tremi ? . . . hai d' uopo ardir.

a 2

*Garz.* (Ah ! in qual' ora un fato avverso  
 M' ha coperto orribil vero !  
 Me lasciar doveva immerso  
 Nell' arcano e nel mistero . . .  
 Al delitto . . . il cuore aspira,  
 Ma frenare mi dovrò .)

*Die.* (Per amor furente e cieco  
 Io fui tratto a questo punto :  
 Io bramai sfidarmi seco ,  
 Non si tardi or ch' esso è giunto.  
 A vendetta il cuore aspira ,  
 E vendetta infine avrò .)

*Die.* Vieni omai , prorompi ogn' ira.  
 Ti difendi . . . Al ferro . . .

*Garz.* Ah . . . no !

Ah ! di natura , o perfido ,  
 Non soffocar la voce :  
 No , non voler costringermi  
 Ad un delitto atroce . . .  
 Ne avrebbe il mondo orrore ,  
 Ne punirebbe il ciel.

*Die.* Ah ! di natura al fremito  
 Vorrei , vorrei quietarmi ,

Ma mia vendette a compiere  
 Necessità vuol trarmi.  
 Vince ogni legge amore,  
 Mi pone agli occhi un vel. ( snuda il ferro  
 e trascina con se Garzia. )

## SCENA V.

PIERO e DIEGO.

*Die.* Oh va, mi lascia. Al mio furor... qual mai  
 Genio nemico qui ti scorse, o Piero?  
 Sfuggì quel vil... tu lo salvasti...

*Pie.* E vero....  
 Ma in cuor ne godo...

*Die.* E che?... Nostra vendetta

*Pie.* Un Dio la compie... Alto destin l'affretta...  
 Tu nol dovevi...

*Die.* E come?...

*Pie.* « Odi ed esulta:  
 « Dal labbro istesso di Garzia, che franco  
 « D'aver serbata a me la vita, intera  
 « In me sua fè ripose, io tutte seppi  
 « Le sue trame, e da me si ripromise  
 « Soccorso, ch'io non gli negai. — Del padre  
 « Questo segreto in cuor riposa, e in mente  
 « Un gran pensiero accolse... a te fia schiuso..  
 « Ecco perch'ei frenossi, e al tradimento  
 « Or non oppon sua forza. » Alla terz' ora,  
 Come tu stesso in un col padre udisti,  
 Fermo il fellone ha di fuggir.

« Salvati  
 Seco provvide nell'istante in cui  
 Dalla pugna fuggiva »... In queste mura  
 Verrà stanotte per sentiero ascoso  
 Noto a Garzia... ed a me pur...

*Die.* Che parli?

Ov'è il sentier?... lo svela. Io di mia mano  
Ucciderò Salviati...

*Pie.* Il chiedi invano...

*Die.* Ov'è il sentier?

*Pie.* (Che faccio?... a che mi sprona  
Desio di soglio?... ) Ebben... vieni... ti cela  
Là nella grotta...

*Die.* Al sangue il cuore anela.

Quante volte io ricercai

Il tuo sangue, o traditore!

Già da un lustro io divorai

Entro il petto il mio furore;

Oggi è il giorno della morte...

L'ultim'ora a te suonò.

*Pie.* Si sorrise a te la sorte,

La sua vita ti donò.

*Die.* O di sospirato

Di sdegno, di sangue!

Già cade quell'empio,

Oppresso già langue.

Io stesso, oh contento!

L'ho vinto, l'ho spento...

Già l'alma spirò. (parte furente)

## SCENA VI.

Luogo remoto nel Palagio Ducale. — Orrido sito a sinistra che attraversa un fossato dove sbocca l'onda dell'Arno. — Nel mezzo di prospetto una gradinata che volgendo a destra mette ad un terrapieno dal quale si discende in un sotterraneo. — Veduta della torre con orologio. In lontananza prospetto notturno di Pisa. — La luna, che all'aprirsi della scena deve splendere in tutta la sua luce, a poco a poco si asconde fra oscure nubi.

*Le ancelle di GIULIA, precedute da BEATRICE, si avanzano timide e sospettose.*

*Coro* Udite — un fremito  
D'armi e d'armati,

Voci terribili,  
Sguardi celati  
Par che minaccino  
Di Giulia i dì.

*Bea.* Ah! se un misfatto orribile  
Chiude dell'ombra il velo,  
Tu lo riversa, o cielo,  
Sul capo al traditor!

*Coro* Speriamo!... al misero  
Sta un Nume accanto:  
Ei solo tempera  
L'affanno e il pianto,  
A lui si affidino  
Di Giulia i dì.

*Bea.* Ma... la notte che si avvanza  
M'è presaga di spavento,  
Muta è in petto ogni speranza,  
E un fatal presentimento  
D'ogni passo e d'ogni detto  
Rio sospetto — apprende al cor.  
(il coro si ritira)

## SCENA VII.

*A sinistra discendono da un pendio GARZIA avvolto nel mantello e GIULIA coperta di un lungo velo.*

*Garz.* Vieni, pallente un'ombra  
I passi nostri avvolge,  
Ogni sospetto sgombra,  
Sarai col padre ancor.

*Giul.* Ah! troppo i miei pensieri  
Cupo timor sconvolge,  
Ah! sieno menzogneri  
I dubbj del mio cuor.

*Garz.* Cessa: è il periglio estremo  
Che pinga a te sventura,  
Lunge da queste mura  
Men triste io ti vedrò.

(Si vede apparire Cosimo sul terrapieno, indi:)

## SCENA VIII.

COSIMO, e detti.

Cos. Garzia! (dall'alto)

Garz. e Qual voce! oh cielo!

Giul. (colpiti) Serpe pel sangue un gelo.

Cos. (sulla scena) Che fai?... (silenzio per brevi istanti)

Tu taci?... Il so. (marcato)

Garz. Oh! che mi è dato intendere!

Cos. Tremi?... perdon... ti do.

(In Giulia e Garzia al timore succede una speranza)

No, non temer che spegnere

Vampa d'amore io brami;

No, più tenaci stringerne

Anzi vorrò i legami,

Solo che un cenno adempiere

A me tu giuri adesso,

Sol che mi sia concesso

Segno del tuo valor.

Garz. Qual cenno?...

Cos. (estrae un pugnale. Giulia manda un grido)

Giul. Ahimè!

Cos. Nell'empio

Là questo ferro immergi.

T'è scampo sol... rispondimi.

Garz. e a 2 O suolo... mi sommergi!

Giul.

Cos. A me il tuo giuro.

Garz. Ah! prima

Io perderò la vita...

Cos. Ebben da me colpita

Sarà costei...

Garz. Che orror!

Oh di che inganno orribile  
 Segno mi volle il fato!  
 Della sventara il calice  
 Tutto a vuotar mi ha dato...  
 Fibra non ho che il tremito  
 Non senta del mio cuor.

*Giul.* Ah! sorse in me fatidica  
 Voce di guai foriera!  
 Perchè non volli, o misera,  
 Fede prestarle intera...  
 Ah! non potrò sopravvivere  
 A sì nefando orror.

*Cos.* Che fai? .. non vale indugio,  
 (a Garz.) Ogni pensiero è vano.  
 Va mio volere a compiere;  
 Volgi all'oprar la mano.  
 Trema, se il nieghi a Cosimo...  
 Attendi il mio furor.

(Tutti sono compresi dai propri sentimenti. Squillano le tre ore di notte.)

*Garz. e Giul.* Suon fatale!

*Cos.* È questa l'ora,  
 Danno a te se fai dimora...  
 Va... t'affretta.

*Giul.* Ah no, giammai:  
 Me qui svena...

(Cosimo sta per trafiggerla.)

*Garz.* Oh Dio! che fai?

*Cos.* Giura adunque:

*Garz.* Sì, lo giuro. (disperatamente)

*Giul.* Che dicesti?

*Garz.* Oh! mio terror!

*Giul.* Ah! pel padre io ti scongiuro...

*Cos.* (a Garz.) Parti... Guai se tardi ancor.

(Spinto dal padre Garzia corre alla grotta. Giulia si getta a' suoi piedi.)

a 3

*Giul.* A' tuoi piè l' imploro : Arresta ;  
 Cedi ah ! cedi al mio terrore...  
 Odi un grido che detesta,  
 Che persegue il traditore...  
 Quel suo sangue , o scellerato ,  
 Che il tuo ferro verserà ,  
 Fia dal cielo vendicato ,  
 Fino al ciel s' innalzerà.

*Garz.* Taci , il cuore ho già trafitto ,  
 La mia pena è già vicina :  
 Non ho colpa , non delitto ,  
 È il destin che mi strascina...  
 L' ombra ahimè ! dell' innocente  
 I miei passi seguirà ,  
 Sempre sempre a me presente  
 Sangue a sangue aggiungerà.

*Cos.* Cessa , va — la notte oscura  
 Al tuo colpo fia seconda :  
 Tace intorno la natura ,  
 Il suo velo ti circonda :  
 Guai se a te la man tremante  
 Il tuo giuro infrangerà ,  
 Altra vita in quell' istante ,  
 Altro sangue costerà.

(Garzia ascende precipitoso la gradinata... Giulia gli tien dietro... ma Cosimo afferrandola per una mano la conduce sul davanti della scena.)

*Giul.* Va , mi lascia , esecrabile oggetto ,  
 Il tuo sguardo ribrezzo mi fa.  
 Va , crudel ! . . . tu sarai maledetto  
 Dalla voce di tutte le età.

*Cos.* (trattenendola)  
 Ogni danno m' imprechi il tuo sdegno ;  
 Ma l' indegno — trafitto cadrà.

*Giul.* (vedendo impossibile ogni varco s' inginocchia e si volge al cielo).

Ciel! che vedi d' un' alma innocente (alludendo  
La sventura, il periglio presente... al padre)  
Ah così non volerla tradita...

Una vita — fia salva da te.

Che se poi dal tuo cenno segnato  
Fu in tal giorno l' estremo suo fato,  
Di morire concedimi almeno.

Su quel seno — che spento è per me.

(S' ode un gemito, indi Garzia che precipitoso  
col ferro insanguinato discende dalla gradinata)

SCENA IX.

*Cos.* Tu?... che fia?...

*Garz.* L' acciar ti rendo; (getta il ferro)  
Il delitto è consumato.

*Cos.* Tu il potesti? il vero intendo?

*Giul.* Padre mio! (con un gemito)

*Garz.* Fia vendicato.

*Giul.* Ei? da chi?...

*Garz.* Da me.

*Giul.* Fellone!

Al rimorso vivi tu.

*Cos.* Parla... di'... come fu spento...

*Garz.* Sono un empio... e ciò ti basti.

*Cos.* Cadde?

*Garz.* Estinto.

*Giul.* Oh! qual tormento!

*Cos.* Vero è ben ciò che narrasti?...

*Garz.* Va tu stesso, va inumano...

Lo ferisci di tua mano...

Su... contendi coll' esangue,

Va... ti bagna nel suo sangue...

Di tua rabbia fia l' oggetto

Anche l' uom che non è più.

*Giul.* (al colmo della disperazione a Garzia)

Ah! m'uccidi, il mio fine deh affretta.

*Garz.* Vedi prima una giusta vendetta.

(beve il veleno che ebbe da Giulia)

Non invano un veleno mi desti.

*Cos. e Giul.* Oh!... che festi?...

*Garz.* La morte è con me.

(S'ode tumulto d'armi. Dal terrapieno colle fiaccole accese discendono per la gradinata alcuni guerrieri di Cosimo; con loro è Piero)

### SCENA X.

*Coro* Ei fuggì...

*Cos.* Chi?... che dite?

*Coro* Salviati.

Fummo invan presso all' Arno locati;  
Apprestata ei pensò qualche offesa,  
Forse tesa — un' insidia credè.

*Garz.* Ei Salviati?

*Cos.* Qual dubbio!

*Giul.* Che sento?

Egli è salvo?... Ah Garzia!

*Cos. e Garz.* Chi fu spento? (suribondo)

Va... t'affretta alla grotta; (a Piero) volate:

(ai guerrieri)

Mi spiegate — l'ucciso chi fu?

(Piero, e parte dei soldati vanno alla grotta. Silenzio per pochi istanti)

*Coro* (che ritorna) Ciel che orror! Egli è Diego.. u spento.

*Cos.* Oh spavento! — trafitto l'hai tu. (a Garzia)

(Ognuno è compreso d'orrore)

*Cos.* Empio!

*Giul.* Ah! che festi?

*Guerr.* Egli è innocente. (additando Garzia)

Lo disse il labbro — di lui morente.

*Piero* (colpito e abbattuto da subitaneo rimorso.)

Io sono il reo — me sol punisci:

Ah tu colpisci — un traditor.

*Cos.* (comprende l'orribile mistero, indi:)

Va, fellone, a me ti cela:

Io non basto a sopportarti.

Quale arcano a me si svela?...

Figlio! (Garzia cade fra le braccia dei soldati.)

*Giul.* Ah!

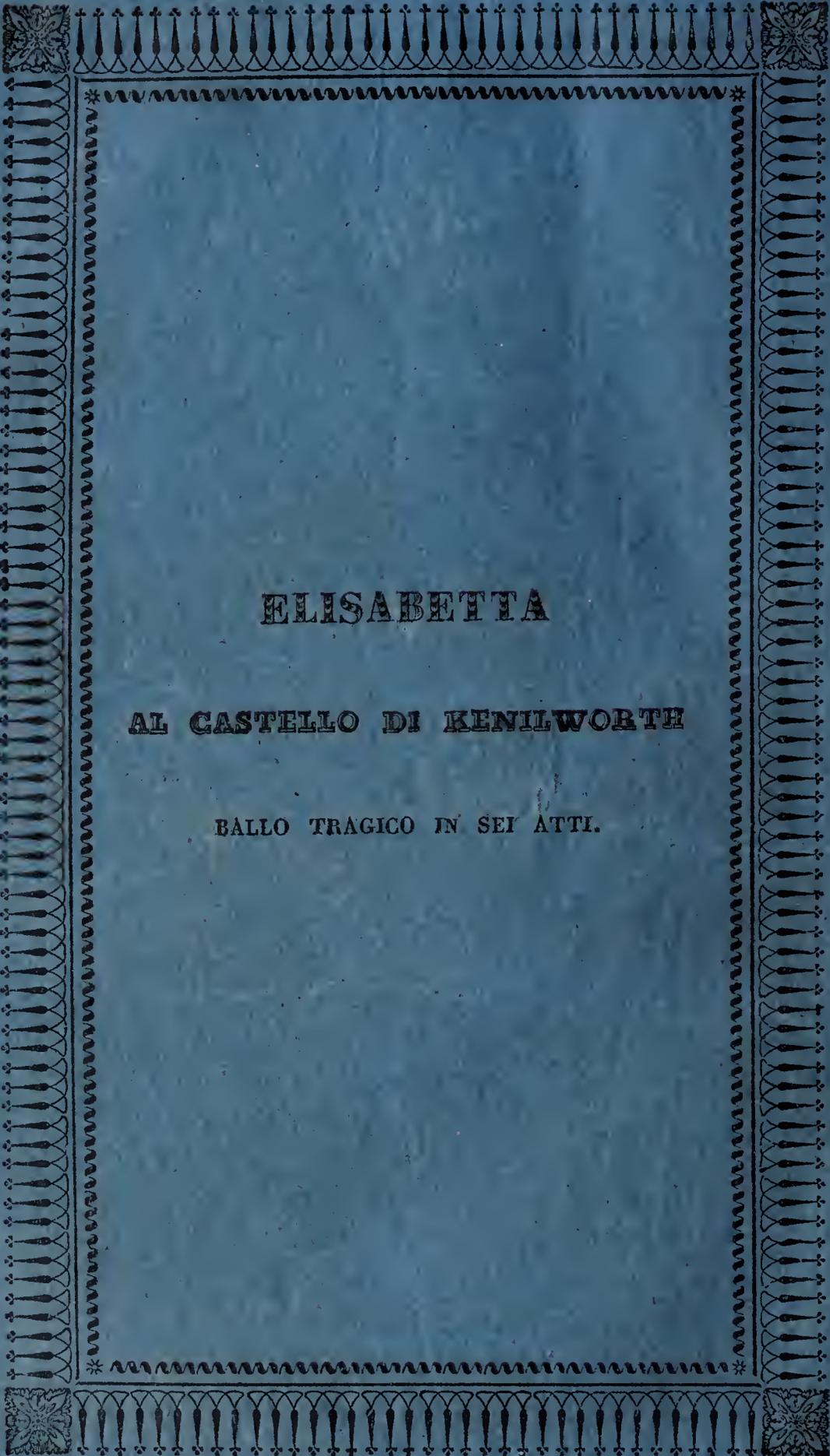
- Cos.* Ciel ! chi può salvarli?
- » Ah! che un'anima sì rea (rivolto a Piero)
- » Tu chiudessi ; io non credea.
- » Al delitto sempre è poco
- » Ogni male ch' io t' invoco.
- » Muori... è vano... è poco ancor. (lo respinge).
- (Garzia viene adagiato dai guerrieri: vicino a lui è Giulia.)
- Cos.* Figli innocenti !... Figli infelici !
- Garz.* Padre !
- Cos.* Son reo.
- Garz.* Mi benedici.
- Giul.* Garzia ! ti perdo: t'uccisi io stessa !  
Io... sono... oppressa.
- Garz.* Padre !
- Cos.* (si avvicina a lui gemente.) O dolor !
- Garz.* Ah ! se il cielo a farti mite  
Il mio dì travolse a sera ,  
D' un morente la preghiera  
Deh tu appaga , o genitor.  
Il destin dell' infelice (additando Giulia.)  
Tempra tu la prima volta ;  
Ah ! se al padre tu l' hai tolta ,  
Tu... la rendi... al padre ancor.
- Cos.* Sì, lo concedo...
- Garz.* A me lo giura.
- Cos.* A lui fia resa — ti rassicura.
- Garz.* Ahi!... Giulia... io... manco... vieni al mio core!
- Giul.* Garzia !... ti seguo.
- Coro* Egli spirò.
- Cos.* M' ha il ciel punito — del mio rigore ;  
Ecco la vittima — che s' immolò.

FINE.

V. Se ne permette la stampa.

CALSAMILIA Rev.





**ELISABETTA**

**AL CASTELLO DI KENILWORTH**

**BALLO TRAGICO IN SEI ATTI.**